



## HINWEISE ZUR ANTRAGSTELLUNG

Alle Kopien müssen von einer deutschen Behörde amtlich beglaubigt sein. Unvollständige und nicht beglaubigte Bewerbungsunterlagen können nicht bearbeitet werden.

Schicken Sie uns alle Zeugnisse, Nachweise, Fächer- und Notenlisten

- als amtlich beglaubigte Kopien der Originale und
- in deutscher Übersetzung (nicht erforderlich, wenn Ihre Dokumente im Original in englischer oder französischer Sprache sind).

Weitere Informationen:

- Bitte schicken Sie uns alle Unterlagen per Post und nicht per E-Mail.
- Wir bearbeiten Ihren Antrag immer so schnell wie möglich und antworten schriftlich.
- Bitte keine Nachfragen per E-Mail oder Telefon.
- Alle Unterlagen bleiben hier und werden nicht zurückgeschickt.

### Bewerbungsunterlagen:

1. Antrag auf Zeugnisanerkennung
2. Lebenslauf (Tabelle) mit Übersicht über die bisherige Ausbildung
3. Reifezeugnis, Zeugnis über den Abschluss der Oberschule aus dem Heimatland (GCE A- und AS-level, Baccalaureat, Matura, High School Diploma, etc.)
4. Vollständige Liste der Fächernoten zu Punkt 3
5. Nachweis der deutschen Sprachkenntnisse (B1, obere Grundstufe, ZDaF, B2, Mittelstufe 1, ZMP oder wenn bereits vorhanden: ZOP, DSDII, DSH, telc Deutsch C1 Hochschule, TestDaF).
  - Bewerber für die Teilnahme am Aufnahmetest für das Studienkolleg Konstanz müssen das Sprachzeugnis (B1) bis spätestens drei Wochen vor dem Prüfungstermin nachreichen.
  - Bewerber für englischsprachige Programme brauchen kein deutsches Sprachzeugnis.
6. Bewerber für das Studienkolleg: Ein Passfoto (kann nachgereicht werden)
7. Studienbewerber aus China, Vietnam und der Mongolei brauchen ein Zertifikat der Akademischen Prüfstelle (APS) bei der Deutschen Botschaft in Peking, Hanoi bzw. Ulan Bator im Original.

### Wenn vorhanden, bitte hinzufügen:

8. Nachweis über bestandene Hochschulaufnahmeprüfung
9. Nachweis über Studienzeiten (Abschlusszeugnis, Immatrikulationsnachweis, Fächer- und Notenübersicht, Tabelle des Notensystems etc.)
10. Zeugnis der Feststellungsprüfung
11. Urkunde über Namensänderung (Original oder amtlich beglaubigte Kopie, ggf. Übersetzung)
12. Passkopie

Weitere Informationen finden Sie im Internet: [www.studienkolleg.htwg-konstanz.de](http://www.studienkolleg.htwg-konstanz.de).

# DATENSCHUTZINFORMATIONEN

## 1. Rechtsgrundlage

Rechtsgrundlage ist Art. 6 Abs. 1 lit. e) i.V.m. Art. 6 Abs. 3 EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) i.V.m. § 4 Landesdatenschutzgesetz vom 12. Juni 2018 i.V.m. § 73 Landeshochschulgesetz (LHG) vom 1. Januar 2005, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 13. März 2018.

## 2. Verantwortliche Stelle

Hochschule Konstanz  
Vertreten durch den Präsidenten  
Prof. Dr. Carsten Manz  
Alfred-Wachtel-Str. 8  
78462 Konstanz  
Deutschland  
Tel.: +49 (0)7531 206-0  
E-Mail: kontakt@htwg-konstanz.de  
Website: www.htwg-konstanz.de

## 3. Datenschutzbeauftragter

Prof. Dr. Marc Strittmatter  
Hochschule Konstanz  
Alfred-Wachtel-Str. 8  
78462 Konstanz  
Deutschland  
Tel.: +49 (0)7531 206-755  
E-Mail: dsb@htwg-konstanz.de  
Website: www.htwg-konstanz.de

## 4. Zweck und Umfang der Datenverarbeitung

Die erhobenen Daten werden für die Durchführung der Zeugnisprüfung und Zeugnisanerkennung sowie des Studienkollegs benötigt.

## 5. Empfänger

### Weitergabe von Daten innerhalb der Hochschule Konstanz

Bei Aufnahme in das Studienkolleg werden für Verwaltungszwecke vom Studienkolleg an das Rechenzentrum und die Bibliothek folgende Daten weitergegeben:

- Mitgliedschaft in der Hochschule Konstanz
- Matrikelnummer
- Name, Vorname
- Geburtsdatum
- Anschriften
- E-Mail Adresse
- Telefonnummer

Wenn sich der/die Studienkollegiat/in für einen grundständigen Studiengang an der Hochschule Konstanz bewirbt, wird zusätzlich zu den oben genannten Daten auch die Note des Feststellungsprüfungszeugnisses an die Studentische Abteilung der Hochschule Konstanz weitergegeben.

### Weitergabe der Daten an Dritte

Für Zwecke der Zeugnisprüfung und Zeugnisanerkennung werden im Einzelfall Daten und Unterlagen an die Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen (ZaB) in Bonn versendet.

Auf Wunsch des/der Bewerber/in kann die Zeugnisanerkennung direkt an eine Hochschule für angewandte Wissenschaften in Baden-Württemberg versendet werden.

Wenn der/die Bewerber/in an einem Aufnahmetest außerhalb des Studienkollegs Konstanz teilnimmt, erhält die durchführende Institution die erforderlichen Daten des/der Bewerbers/in zur Durchführung des Aufnahmetests.

Wenn der/die Bewerber/in den Aufnahmetest erfolgreich bestanden hat, werden folgende Daten an das Seezeit Studierendenwerk Bodensee AöR zur Vermittlung eines Wohnheimzimmers weitergeleitet:

- Bewerbernummer
- Geschlecht
- Name, Vorname
- Geburtsdatum
- Herkunftsland
- E-Mail Adresse

## 6. Dauer der Speicherung

Die Unterlagen für die Zeugnisanerkennung werden fünf Jahre aufbewahrt. Die übrigen Daten werden nach maximal zehn Jahren gelöscht.

## 7. Ihre Rechte

Sie haben das Recht, vom Studienkolleg der Hochschule Konstanz Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten personenbezogenen Daten gemäß Art. 15 DSGVO zu erhalten und/oder unrichtig gespeicherte personenbezogene Daten gemäß Art. 16 DSGVO berichtigen zu lassen.

Sie haben darüber hinaus das Recht auf Löschung gemäß Art. 17 DSGVO, auf Einschränkung der Verarbeitung gemäß Art. 18 DSGVO und ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung gemäß Art. 21 DSGVO.

Bitte wenden Sie sich zur Wahrnehmung Ihrer Rechte an Prof. Dr. Krekeler, studienkolleg@htwg-konstanz.de

Sie haben außerdem das Recht auf Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die datenschutzrechtlichen Vorschriften gemäß Art. 77 DSGVO verstößt. Die zuständige Aufsichtsbehörde ist der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Baden-Württemberg.